



Fiat Fiorino
1994 - 2000



GDW Ref. 0162

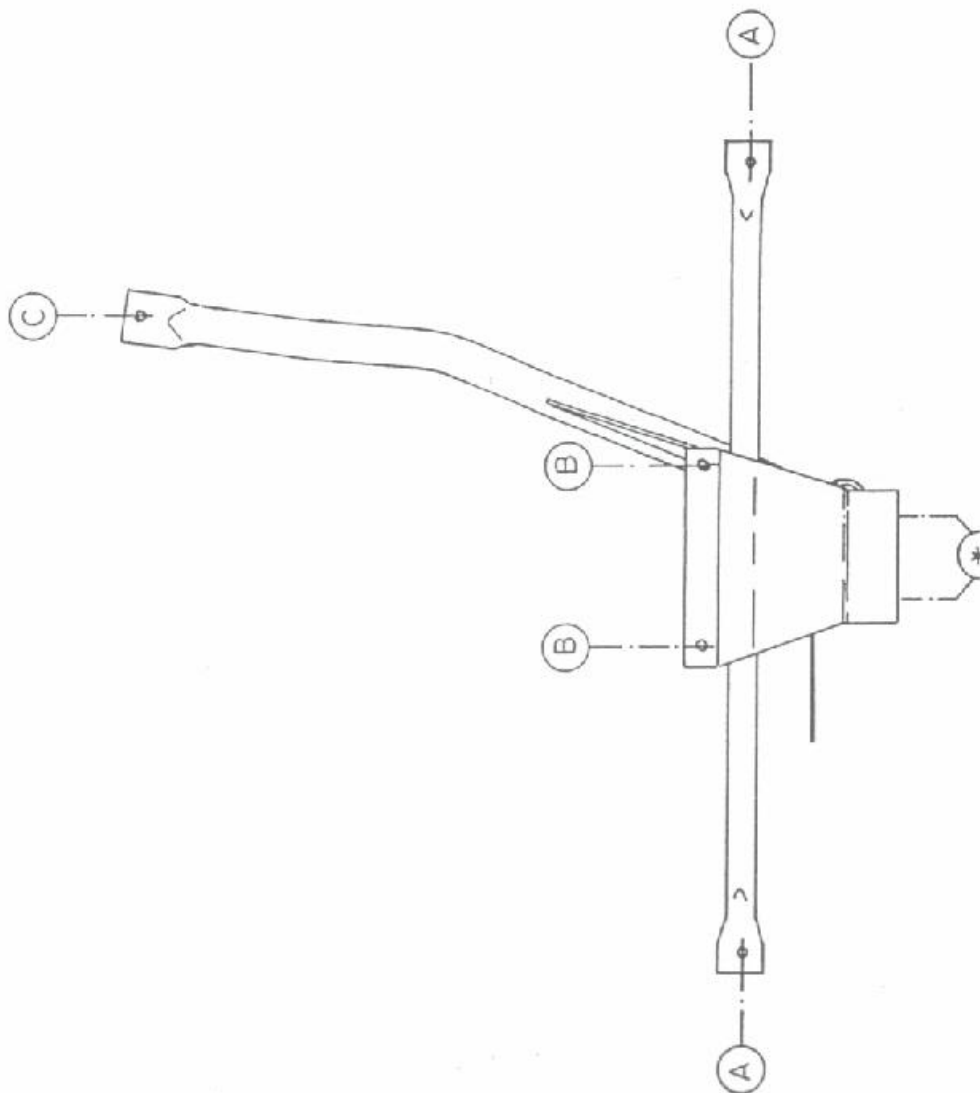
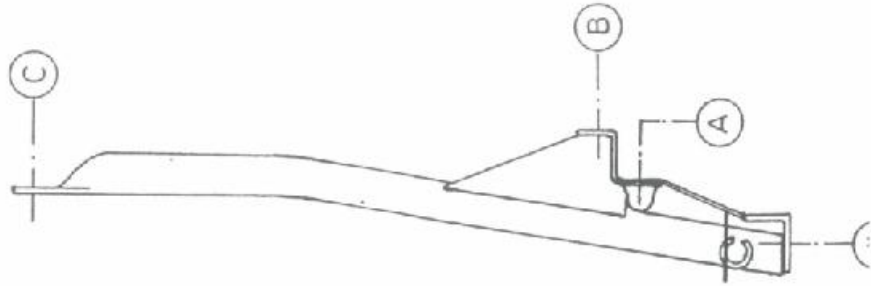


$\text{max} \downarrow \text{kg}$ \times	$\text{max} \downarrow \text{kg}$ $\times 0,00981 \leq 6,60 \text{ kN}$
$\text{max} \downarrow \text{kg}$ $+$	$\text{max} \downarrow \text{kg}$ $\text{s/} = 80 \text{ kg}$
Max.	 $= 1200 \text{ kg}$

GDW nv - Hoogmolenwegel 23 - B-8790 Waregem
TEL. 32(0)56 60 42 12(5) - FAX. 32(0)56 60 01 93
 Email: gdw@gdwtowbars.com - Website: www.gdwtowbars.com



Fiat Fiorino
1994 – 2000
Ref. 0162





Fiat Fiorino

1994 – 2000

Ref. 0162

Montagehandleiding

- 1) De rubberen stopsels die de boringen afdichten achter de veerschommels verwijderen. Deze gaten doorboren tot in de laadruimte (diam. 10,5 mm). Bouten met losse rondsels via laadruimte inbrengen en verhoogde rondsels via onderkant op deze bouten aanbrengen.
- 2) Trekhaak plaatsen met A passend op voornoemde bouten. B tegen grond laadvloer juist voor dwarsbalk. C tegen onderkant dwarsbalk naast bevestiging uitlaat (buis van trekhaak komt boven uitlaatbuis).
- 3) De punten B en C doorboren (Ø10,5 mm). De boring C nadien enkel in bovenplaat vermeerderen tot Ø17, dit om een verhoogd rondsel toe te laten..
- 4) Alle bouten met rondsels bevestigen. (*) monteren en alles degelijk vastschroeven.
- 5) N.B.: Het bolhouder-zweestuk (model A) wordt altijd omgekeerd gemonteerd; anders kan de achterdeur niet open.

Samenstelling

Trekhaak referentie 0162

1 Bol 50A	(*)
2 Bouten M10x70 + Moeren	(A)
2 Bolkopbouten M10x30 + Moeren	(B)
1 Bolkopbouten M10x80 + Moeren	(C)
4 Rondsels 60-12	(A-B)
2 Verhoogde rondsels 60-16/43	(A)
1 Verhoogd rondsel 60-16/53	(C)
5 Borgrondsel ø10mm	(A-B-C)

Alle bouten en moeren : kwaliteit 8.8

N.B.

Voor de maximum toegestane massa welke uw voertuig mag trekken dient U uw dealer te raadplegen.

Verwijder eventueel de bitumenlaag op de bevestigingsplaats van de trekhaak.

Opgepast bij het boren dat men geen remleiding, elektriciteitsdraden of brandstofleidingen beschadigt.



Fiat Fiorino

1994 – 2000

Réf. 0162

Notice de montage

- 1) Enlever les bouchons en caoutchouc qui couvrent les forages derrière les jumelles. Forer ces trous jusqu'au coffre (Ø10,5 mm). Introduire les boulons avec rondelles libres via le coffre et placer les rondelles rehaussées sur ces boulons via le dessous.
- 2) Placer l'attelage avec A sur les boulons sus-dite. B contre le fond du coffre juste devant la traverse. C contre le dessous de la traverse à côté de la point de fixation de l'échappement (la tube de l'attelage au dessus de la tube de l'échappement).
- 3) Forer les points B et C (Ø10,5 mm). Agrandir le forage C dans la tôle supérieure jusqu'au Ø17 mm pour permettre la rondelle rehaussée.
- 4) Fixer tous les boulons avec rondelles. Monter le (*) et bien serrer l'ensemble.
- 5) N.B. : Le support-rotule (modèle A) doit toujours être monté renversé ; autrement on ne peut plus ouvrir la porte de derrière.

Composition

Attelage référence 0162

1 Boule 50A	(*)
2 Boulons M10x70 + écrous	(A)
2 Boulons à tête ronde M10x30 + écrous	(B)
1 Boulons à tête ronde M10x80 + écrous	(C)
4 Rondelles 60-12	(A-B)
2 Rondelles rehaussées 60-16/43	(A)
1 Rondelle rehaussée 60-16/53	(C)
5 Rondelles de sécurité ø10mm	(A-B-C)

Tous les boulons et les écrous : qualité 8.8

Remarque

Pour le poids de traction maximum autorisé de votre voiture, consulter votre concessionnaire.
Enlever la couche de bitume ou d'anti-tremblement qui recouvre éventuellement les points de fixation.



Fiat Fiorino

1994 – 2000

Ref. 0162

Fitting instructions

- 1) Remove the rubber stoppers which seal the holes behind the spring swings. Drill these holes through until the cargo area (diameter 10.5 mm). Insert bolts with loose washers through cargo space and apply the heightened washers through the bottom.
- 2) Place towbar with A on earlier mentioned bolts. B against cargo-space floor just before crossbar. C against bottom crossbeam next to fixation of the exhaust (tube towbar comes above exhaust pipe).
- 3) Drill through points B and C (Ø10, 5 mm). Increase point C only in top plate to Ø17, in order to allow a heightened washer .
- 4) Secure all bolts with washers. (*) Mount and tighten everything firmly.
- 5) Note: The ball holder – L-piece (model A) is always mounted reversely, otherwise the back door can not open.

Composition

Tow bar reference 1457

1 Ball 50A	(*)
2 Bolts M10x70 + Nuts	(A)
2 Head cap screws M10x30 + Nuts	(B)
1 Head cap screws M10x80 + Nuts	(C)
4 Washers 60-12	(A-B)
2 Heightened washers 60-16/43	(A)
1 Heightened washer 60-16/53	(C)
5 Security washers ø10mm	(A-B-C)

All bolts and nuts : quality 8.8

Note

Please consult your cardealer or owners manual for the maximal permissible towing mass.

Remove any bitumen coating on the fastening position for the tow bar.

When drilling, be carefull not to damage any brake lines, electrical wiring or fuel lines.



Fiat Fiorino

1994 – 2000

Ref. 0162

Fitting instructions

- 1) Die Gummistopfen, welche die Löcher abdecken, nach dem Bewegen entfernen. Diese Löcher in den Laderaum mit $\varnothing 10,5$ mm durchbohren. Die Schrauben und Scheiben vom Kofferraum aus einbringen und die Hülsen von unten in die Löcher auf die Schrauben einbringen.
- 2) Die Anhängerkupplung mit den Punkten (A) auf diese Hülsen setzen und Schrauben von unten setzen und mit den Scheiben und Muttern verschrauben. Punkt (C) kommt gegen den Querbalken des Chassis.
- 3) Die Punkte (B) und (C) mit $\varnothing 10,5$ mm durchbohren. Den Punkt (C) in der Bodenplatte auf $\varnothing 17$ mm vergrößern, um die Hülse einbringen zu können.
- 4) Die Schrauben mit Scheiben und Muttern, sowie die Hülse einbringen und verschrauben. (*) montieren und alles entsprechend der Drehmomentenvorgabe festziehen.
- 5) Wenn der Kugelflanschzwischenhalter (Modell A) seitenverkehrt montiert wird, kann die Hecktür nicht geöffnet werden.

Zusammenstellung

Anhängekupplung Referenz 0162

1 Kugelflansch 50A starr	(*)
2 Schrauben M10x70 + Muttern	(A)
2 Schlossschrauben M10x30 + Muttern	(B)
1 Schlossschraube M10x80 + Mutter	(C)
4 Scheiben 60-12	(A-B)
2 Hülsen 60-16/43	(A)
1 Hülse 60-16/53	(C)
5 Federscheiben $\varnothing 10$ mm	(A-B-C)

Alle Bolzen und Muttern : Qualität 8.8

Hinweise

Die maximale Anhängelast Ihres Fahrzeuges können Sie im Fahrzeugschein oder im Benutzerhandbuch nachlesen.
Im Bereich der Anlageflächen muß Unterbodenschutz und Antiröhmaterial entfernt werden.
Vor dem Bohren prüfen, daß keine, dort eventuell Leitungen beschädigt werden können.

Trekhaken

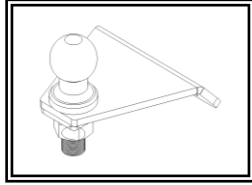
Attelages

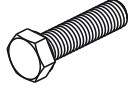



Anhängevorrichtungen Tow bars

Geleverd met - Livré avec
Delivered with - Geliefert mit

50A



	2 x	DIN 933 - M14x35
	2 x	DIN128-A14 -FSt

Bouten – Boulons – Bolts - Bolzen
 Kwaliteit 8.8

DIN 912 - DIN 931 - DIN 933 - DIN 7991

M6 ≙ 10,8Nm of 1,1kgm
 M12 ≙ 88,3Nm of 9,0kgm

M8 ≙ 25,5Nm of 2,60kgm
 M14 ≙ 137Nm of 14,0kgm

M10 ≙ 52,0Nm of 5,30kgm
 M16 ≙ 211,0Nm of 21,5kgm

Bouten – Boulons – Bolts - Bolzen
 Kwaliteit 10.9

DIN 912 - DIN 931 - DIN 933 - DIN 7991

M6 ≙ 13,7Nm of 1,4kgm
 M12 ≙ 122,6Nm of 12,5kgm

M8 ≙ 35,3Nm of 3,6kgm
 M14 ≙ 194Nm of 19,8kgm

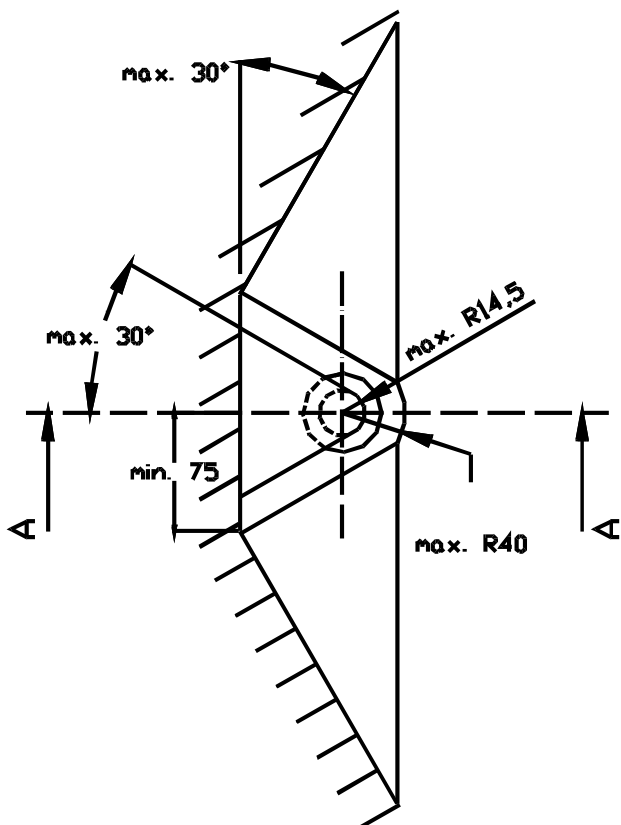
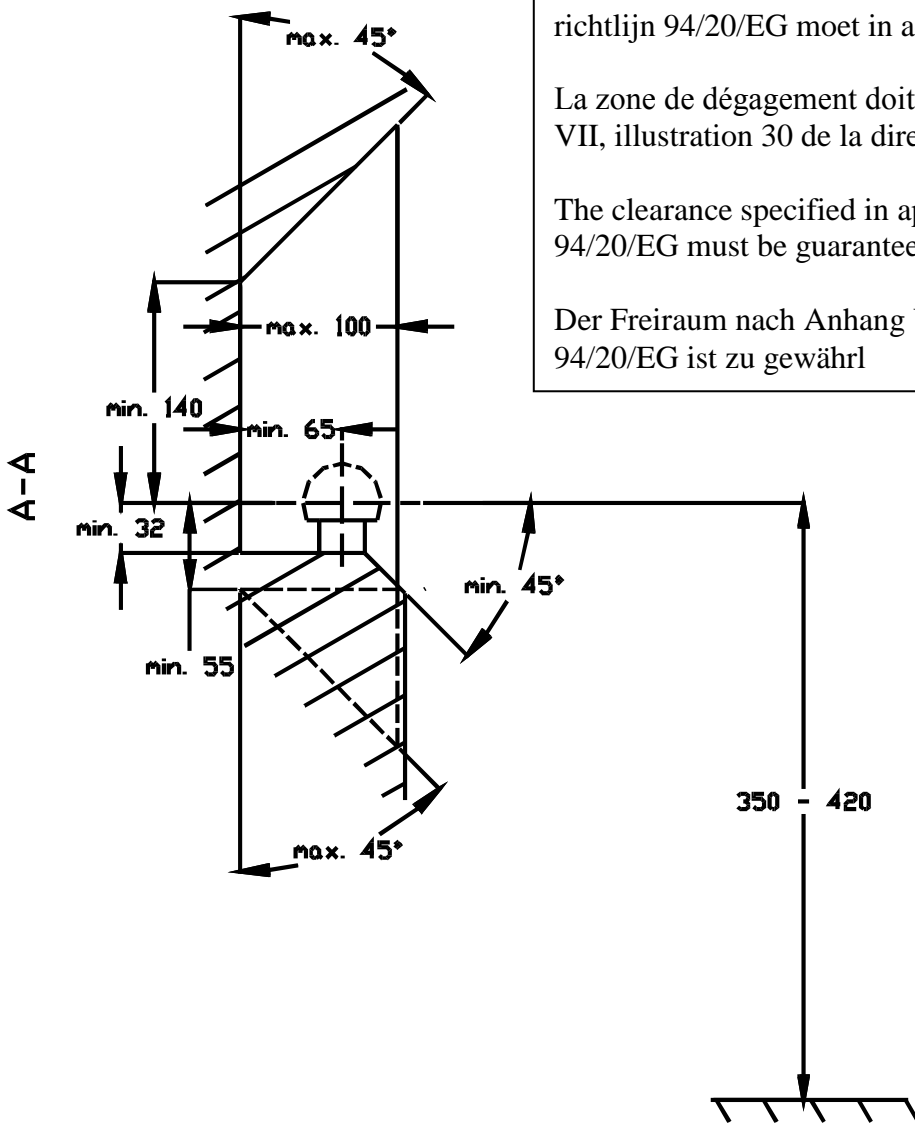
M10 ≙ 70,6Nm of 7,20kgm
 M16 ≙ 299,2Nm of 30,5kgm

De tussenruimte conform supplement VII, afbeelding 30 van de richtlijn 94/20/EG moet in acht worden genomen.

La zone de dégagement doit être garantie conformément à l'annexe VII, illustration 30 de la directive 94/20/CE.

The clearance specified in appendix VII, diagram 30 of guideline 94/20/EG must be guaranteed.

Der Freiraum nach Anhang VII, Abbildung 30 der Richtlinie 94/20/EG ist zu gewährleisten.



Bij toelaatbaar totaal gewicht van het voertuig

Pour poids total en charge autorisé du véhicule

At laden weight of the vehicle

Bei zulässigem Gesamtgewicht des Fahrzeuges